

SENTÈNCIA

Magistrats Srs.

Josep Maria PIJUAN CANADELL

Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL

Canòlic MINGORANCE CAIRAT

Andorra la Vella, onze de febrer del dos mil vint.

VIST en judici oral i públic pel Tribunal de Corts, la Causa núm. 6000088/2019, seguida per un presumpte delictes menor de conducció de vehicle automòbil amb un grau d'alcoholèmia superior a 0,8 grams/litre de sang i per una presumpta contravenció penal de danys dolosos.

És acusat O.G.L. nascut el 30 d'octubre de 1976 a Escaldes-Engordany, fill de A.B. i de D., de nacionalitat andorrana, amb passaport número XXX. El defensa la lletrada Sra. Laura CLUSELLAS MARCO.

És part acusadora el Ministeri Fiscal representat per la Sra. Carolina BAILEN VILA.

És ponent i redactora de la sentència, la magistrada Sra. Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL.

RESULTANT PRIMER : Són fets provats i així és declara, que en data 4 d'agost del 2018, vers les 16h30, el processat O.G.L., volia sortir de l'aparcament comunal "Terres primeres de dalt" de la vila d'Encamp, quan, conduint el seu vehicle marca Volkswagen, model Passat, matrícula (AND) XXX, envestí la barrera situada en dit lloc, trencant-la. Seguidament, va recollir la barrera malmesa, la va posar a l'interior del seu vehicle i va marxar del lloc, conduint el vehicle ans citat, vers el seu domicili, radicat de la mateixa parròquia.

Essent les 16h47, Agents del Servei controlaren O.G.L., trobant-se aquell ja a casa i el vehicle estacionat al garatge.

Traslladat al despatx central i practicada la prova d'alcoholèmia donà un resultat positiu de 3,29 g/l.

X.P.A., en nom i representació de l'Hble. Comú d'Encamp, reclama l'import de 311,88 € en concepte de danys i despeses de reposició de la barrera de l'aparcament.

O.G.L. consta condemnat en cinc ocasions amb anterioritat, per fets similars

RESULTANT SEGON : El Ministeri Fiscal, en el seu escrit de qualificació provisional, considera els fets com essent constitutius d'un delictes menor de conducció de vehicle automòbil en un estat del qual es derivi un perill concret per la vida o salut de les persones o amb un grau d'alcoholèmia superior a 0,8 g/l. de sang i d'una contravenció penal de danys dolosos, tipificats i penats respectivament als articles 268.1 i 484.1 del Codi penal, i essent-ne responsable el processat, en concepte d'autor, no concorrent circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, demana que se li imposin les penes de quatre mesos de presó i tres anys de privació del permís de conduir, així com el pagament de les despeses processals causades, no havent-hi lloc a exigir responsabilitat civil.

En l'acte del judici oral, el Ministeri Fiscal modifica la seva qualificació provisional, en el sentit que cal imposar al processat, a més de les penes ja sol·licitades en el seu dia pel delictes menor, la de multa en la quantia de 300 € per la contravenció penal. A més, diu que O.G.L. ha de ser condemnat, a indemnitzar al Comú d'Encamp, en l'import de 311,88 € en concepte de responsabilitat civil, per la barana trencada. Eleva pel que fa a la resta, a definitiva la seva qualificació provisional.

RESULTANT TERCER : La lletrada Sra. Laura CLUSELLAS MARCO, advocada del processat O.G.L., es mostra, en el seu escrit de qualificació provisional, d'acord amb l'exposició de fets i qualificació jurídica efectuada pel Ministeri Fiscal, tot puntualitzant que si el seu defensat va trencar la barrera, va ser perquè va posar el tiquet abonat a la màquina i, sense adonar-se que la barrera no s'havia obert, va iniciar la marxa amb el vehicle. Reconeix que posteriorment, O.G.L. va ser controlat, i practicada la prova d'alcoholèmia, va donar positiu amb un resultat de 3,29 g/l de sang. Afegeix que les condemnes anteriors per fets similars, no poden ser tingudes en compte, ni a efectes de reincidència ni a efectes de graduació de la pena a imposar, ja que el seu defensat ha seguit amb èxit un tractament a l'UCA, trobant-se actualment rehabilitat i amb ocupació laboral. Així, no concorrent circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal i tenint en compte el penediment mostrat pel processat, la no reiteració de cap conducta delictiva d'ençà els fets d'autes, la rehabilitació i reinserció social assolida, i la jurisprudència del tribunal, demana que se li imposi una pena de dos mesos d'arrest nocturn condicional amb un termini de suspensió de dos anys, així com una pena de divuit mesos de privació del permís de conduir i el pagament de les despeses processals causades, no havent-hi lloc a exigir responsabilitat civil.

En l'acte del judici oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional, afegint que es mostra d'acord amb la multa sol·licitada pel Ministeri Fiscal. S'oposa però a la quantitat reclamada en concepte de

responsabilitat civil, per no haver estat la reclamació efectuada en el moment processal oportú, i no trobar-se tampoc la quantitat reclamada degudament acreditada, essent insuficient el pressupost obrant en autes.

RESULTANT QUART : En data 23 d'octubre del 2019 es publicà al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, el Decret d'Indult atorgat per SS.EE. els Coprínceps d'Andorra el dia 18 d'octubre del 2019, de sis mesos per les penes de presó imposades pels tribunals, per raó de delictes o de contravencions penals comesos en data anterior al dia 13 de setembre del 2019, en els termes allí estipulats.

CONSIDERANT PRIMER : Els fets declarats provats són constitutius d'un delicte menor de conducció de vehicle automòbil amb un grau d'alcoholèmia superior a 0,8 g/l per litre de sang, tipificat i penat a l'article 268.1 del Codi Penal, doncs, en conduir el processat, per la via pública, el seu vehicle automòbil, amb un grau d'alcoholèmia de 3,29 g/l de sang, es troben reunits tots els elements configuradors del tipus, que penalitza el comportament dels conductors que, amb un grau d'alcoholèmia superior a 0,8 i sense suficient domini del vehicle a conseqüència de la ingesta de begudes alcohòliques, circulen en condicions psicofísiques disminuïdes, amb risc i perill pels demés usuaris de la via pública.

Tanmateix, els fets declarats provats són constitutius d'una contravenció penal de danys dolosos tipificada a l'article 484.1 del mateix text legal, en haver el processat envestit amb el seu vehicle, la barrera de l'aparcament comunal "Terres primeres de dalt" de la vila d'Encamp, causant-li danys per un import no superior a 600,00 € segons pressupost obrant en autes (folis 58 i 59).

CONSIDERANT SEGON : O.G.L. és penalment responsable en concepte d'autor, del delicte menor i contravenció penal ans esmentats, per haver realitzat personalment els fets punibles, de conformitat amb allò que disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal, participació que resulta de :

- l'acceptació, per part del processat i la seva defensa, dels fets i de la qualificació jurídica realitzada pel Ministeri Fiscal;

- la declaració dels Agents del Servei de Policia interventors PO370 i PO389 que han declarat davant del Tribunal el dia de la vista oral, que aquella mateixa tarda, aproximadament una hora abans dels fets, van controlar a O.G.L. a la vila d'Encamp, trobant-se aquell ja en estat d'embriac; que posteriorment, foren requerits per quant un individu – el descriptiu del qual es corresponia amb el processat – havia envestit, amb un vehicle - del que se'ls hi facilità la matrícula i corresponia amb el del processat - una barrera de l'aparcament comunal "Terres primeres de

dalt" de la vila d'Encamp. Refereixen que el testimoni que els va requerir els explicà tanmateix, que seguidament, el conductor del vehicle, va sortir del cotxe amb molta dificultat, va carregar la barrera i va marxar del lloc conduint. Els agents de Policia diuen que procediren a la recerca de G., desplaçant-se al seu domicili. Al garatge del mateix, van trobar el seu vehicle estacionat, amb els llums encesos, el motor encara calent i a l'interior, la barrera trencada de l'aparcament. Anaren a cercar en G. al seu apartament, constatant que aquell es trobava molt ebri, amb les claus del vehicle a la butxaca, i un cop traslladat al despatx central, li fou efectuada la prova d'alcoholèmia, que donà un resultat positiu de 3,29 g/l de sang.

-La declaració del testimoni G.B.T. que manifesta que va veure com G. carregava la barrera trencada de l'aparcament al seu vehicle. Diu que va avisar als agents de circulació i a la Policia, ja que li semblà que G. no estava capacitat per conduir, doncs va poder observar que no mantenia l'equilibri mentre caminava amb la barrera a les mans, que va trencar un vidre del vehicle per carregar la barrera i que va sortir de l'aparcament conduint, sense adonar-se de la presència d'una senyora.

-La prova d'alcoholèmia practicada donà un resultat positiu de 3,29 g/l de sang (foli 12).

CONSIDERANT TERCER : No concorren circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal i, a efectes de fixació de la pena i de conformitat amb el què disposa l'article 56 del Codi Penal, cal tenir en compte el perill que suposa, per la seguretat del trànsit, que conductors condueixin amb condicions psicofísiques disminuïdes a causa de la ingesta excessiva d'alcohol; l'elevadíssim grau d'alcoholèmia presentat pel processat el dia d'antes (3,29 g/l); que tot i que no són computables a efectes de reincidència, consta que O.G.L. ha estat condemnat reiteradament amb anterioritat per fets similars i més concretament en data 21 de setembre del 2014 en el marc de la causa OPG-373-5/14, en data 22 de novembre del 2008 en el marc de la causa DM-615-4/08, en data 7 de maig de 2002 en el marc de la causa DM-513-2/00; en data 13 d'octubre de 1999 en el marc de la causa DM-355-5/96 i en data 2 de febrer de 1998 en el marc de la causa DM-383-1/95. No obstant, cal considerar també que, d'ençà els fets d'antes, el processat sembla haver pres consciència de la gravetat dels fets i haver adoptat les mesures necessàries per a que no es tornin a produir. Així, ha acreditat seguir un tractament a la Unitat de conductes addictives pel trastorn per consum d'alcohol que pateix, tractament que, segons informe obrant en antes (foli 131), evoluciona favorablement. Ensenms, ha acreditat que gaudeix d'un treball regular, per tot el què, tenint en compte el temps transcorregut d'ençà la data de producció dels fets d'antes, el tribunal estima convenient imposar a O.G.L., pel delicte menor de l'article 268.1 del Codi Penal, una pena de quatre mesos de presó íntegrament condicional, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys i tres anys de privació del

permís de conduir, així com, per la contravenció penal de l'article 484.1 del Codi Penal, la pena de tres-cents euros sol·licitada pel Ministeri Fiscal i acceptada per la defensa.

A la pena de presó imposada li serà d'aplicació el benefici de l'indult de sis mesos atorgat SS.EE. els Coprínceps d'Andorra el dia 18 d'octubre del 2019, en no trobar-se O.G.L. en cap dels supòsits d'exclusió allí previstos

CONSIDERANT QUART : El responsable penalment ho és també civilment, per tot el què, de conformitat amb el què disposa l'article 94 del Codi Penal, escau condemnar O.G.L. a abonar, al Comú d'Encamp, en l'import de 311,88 € reclamat en el seu nom pel Ministeri Fiscal.

Efectivament, malgrat no constar aquest import formalment reclamat en l'escrit de qualificació provisional del Ministeri Fiscal, que sí que en fa però menció, obra en autes la declaració prestada en el seu dia a la Batllia pel Sr. X.P.A. (folis 54 i ss.) el qual, en nom del Comú d'Encamp, manifesta que reclama l'import de 311,88 €, demanant que sigui el Ministeri Fiscal qui exerciti l'acció civil junt amb la penal.

L'article 18 del Codi de procediment penal disposa que *“El Ministeri Fiscal ha d'exercir també l'acció civil juntament amb la penal, sempre que el perjudicat no s'hagi constituït en actor civil o hagi fet reserva de la seva reclamació civil, n'hagi desistit o hi hagi renunciat expressament.”*

En el present cas, no havent-se el perjudicat constituït en actor civil ni havent fet reserva, desistit o renunciat a la seva reclamació civil, el Ministeri Fiscal havia d'exercir l'acció civil, com ho féu en l'acte de la vista oral, reclamant en temps oportú, l'import corresponent.

Pel que fa a la concreta quantitat reclamada, la defensa del processat s'hi oposa, en no considerar-la degudament acreditada, per obrar en autes únicament un pressupost. No obstant, de l'examen de les actuacions se'n desprèn que a més del pressupost aportat en el seu dia (folis 58 i 59) per un total de 311,88 €, obra també en autes una factura de M. (foli 127) on figura el preu de la barrera: 180 € més 8,10 € de IGI i una altra del Comú d'Encamp (foli 128) per import de 125.45 euros més 5,64 € corresponent a la mà d'obra per procedir a la instal·lació de la barrera i supervisió de l'aparcament mentre es feia aquesta instal·lació (com explicà d'altra part el Sr. P. en el seu dia), pel què el perjudici ascendeix a un total de 319,19 €. Per tant, s'ha de donar lloc a la quantitat reclamada pel Ministeri Fiscal per import de 311,88 € en considerar-la degudament acreditada i no poder el tribunal pronunciar-se “ultra petita” o més enllà del reclamat.

CONSIDERANT CINQUÈ : Pertoca tanmateix la condemna en costes del processat, d'acord amb el que disposen els articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal.

V I S T : les disposicions legals aplicables al present cas, el Tribunal de Corts, en nom del poble andorrà

D E C I D E I X :

1) Condemnar O.G.L., com a responsable penalment en concepte d'autor, d'un delict menor de conducció de vehicle automòbil amb un grau d'alcoholèmia superior a 0,8 grams/litre de sang, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat criminal, a la pena de QUATRE (4) MESOS DE PRESÓ CONDICIONAL, AMB UN TERMINI DE SUSPENSÍÓ DE LA CONDEMNA DE DOS (2) ANYS, i TRES (3) ANYS DE PRIVACÍÓ DEL PERMÍS DE CONDUIR.

2) Condemnar O.G.L., com a responsable penalment en concepte d'autor, d'una contravenció penal de DANYS DOLOSOS, a la pena de multa en la quantia de TRES-CENTS EUROS (300 €).

3) Aplicar a la pena de quatre mesos de presó condicional imposada pel delict menor de conducció de vehicle automòbil amb un grau d'alcoholèmia superior a 0,8 grams/litre de sang, el benefici de l'indult de sis mesos atorgat SS.EE. els Coprínceps d'Andorra el dia 18 d'octubre del 2019.

4) Imposar a O.G.L., el pagament de les despeses processals causades.

5) Condemnar O.G.L., en concepte de responsabilitat civil, a indemnitzar al Comú d'Encamp, en la quantitat reclamada de TRES-CENTS ONZE EUROS AMB VUITANTA-VUIT CÈNTIMS (311,88€).

Contra aquesta resolució les parts poden interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal, en el termini de quinze dies següents a la seva notificació

Així per aquesta sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.